Mistos. Estar hecho mistos.

01/11/2019



"¡Pásame los ***mistos*** que encienda el infernillo!"

"¡Estoy ***hecho mistos***, menuda paliza m'he dao hoy a trabajar!"

"¡Menudo porrazo os habéis metido, la moto se ha quedao ***hecha mistos***!"

Mistos, en plural, es la palabra que utilizamos tradicionalmente en Elda para denominar a las *'cerillas'* o *'fósforos'*. Es una variante de *mixto*, cultismo tomado directamente del latín con el significado de *'mezclado'*. Se dice **mistos** por la dificultad fonética de pronunciar X ante T, y así lo admite la RAE, aunque como forma secundaria frente a *mixto*, del latín *mixtus*, que recoge con la acepción de 'algo formado por varios elementos que se mezclan para componer otro'. Por tanto, el nombre **mistos** para designar 'fósforo', es debido a que está compuesta de dos elementos: la cabeza del fósforo impregnada de compuestos químicos y que se adhiere a un soporte o vástago para permitir su manejo, es decir, es un objeto *mixto*.

En el español popular la forma más extendida era **mistos**, aunque parece que está perdiendo frente a 'cerillas' por razones sociolingüísticas. En el ámbito catalán también se dice **mistos**, aunque se considera un castellanismo, por eso Pompeu Fabra introdujo a principios del siglo XX un neologismo, *llumí*, tomado del catalán alguerés, que a su vez había catalanizado el término sardo *lumínu*, relacionado con el italiano *lumino*. En la Comunidad Valenciana la forma tradicional es **mistos** desde principios del siglo XX.

"Su historia y evolución es cuando menos interesante". Está documentado que ya en China se utilizaban desde al menos el siglo X d. C. Eran palitos de pino impregnados de azufre. Es probable que algún viajero las llevase consigo a Europa en la época de Marco Polo. A este tipo de *cerillas* en valenciano se le denominó *lluquet* o *pallet*.

Lo más frecuente en la fabricación de los *mistos* es utilizar un palito de madera de sección cuadrada, aunque a lo largo del tiempo se han utilizado otros materiales, como una serie de hebras de algodón o un papel

plegado fijadas con cera (de ahí el nombre de 'cerillas' o 'cerillos') o un cartón empapado, que se ha utilizado mucho en los fósforos llamados de carterilla.

En Elda eran muy populares durante los años 60 y 70, otra variante de **mistos** conocidos como *mistos trueno*, cuya forma difería de la de los normales por ser una tira de cartón en la que en su extremo superior se extendían a lo largo puntos seguidos de fósforo y que prendían pasándolos por una superficie rugosa, casi siempre una pared. Como curiosidad cabe mencionar que fueron prohibidos por contener precisamente el elemento químico fósforo (P) y hoy en día los **mistos** son fabricados con otros compuestos químicos que hacen mucho más segura su utilización.

Una expresión muy utilizada en nuestra habla tradicional eldense es la de ***estar hecho mistos***, haciendo alusión a tres temas diferenciados: por un lado expresaría el '*cansancio acumulado después de haber realizado algún tipo de actividad forzada durante tiempo prolongado*', la usamos también cuando hacemos referencia al '*estado de ánimo decaído de una persona*' y, por último, nos valemos de ella cuando encontramos que algo '*está destrozado*'.

Esperamos con estas aclaraciones haberos aportado algo de *luz*, sin dejar vuestras mentes *hechas mistos*, sobre esta curiosa palabra y la expresión procedente de la misma.